

第 56/2001 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 56/2001

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第 13/2000 號法律第五條第一款，九月二十七日第 53/93/M 號法令第四條第二款，第 9/1999 號法律第五十七條第三款及第 13/1999 號行政法規第十五條的規定，作出本批示。

核准檢察長辦公室二零零一年財政年度之本身預算，並於二零零一年一月一日起開始執行，預計收入及開支之金額均為澳門幣 116,042,000.00（壹億壹仟陸佰零肆萬貳仟圓整），該預算為本批示之組成部分。

二零零一年三月八日

行政長官 何厚鏞

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 13/2000, no n.º 2 do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, no n.º 3 do artigo 57.º da Lei n.º 9/1999, e no artigo 15.º do Regulamento Administrativo n.º 13/1999, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado e posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 2001, o orçamento privativo do Gabinete do Procurador, relativo ao ano económico de 2001, sendo as receitas calculadas em 116,042,000.00 (cento e dezasseis milhões, quarenta e duas mil patacas e as despesas em igual quantia, o qual faz parte integrante do presente despacho.

8 de Março de 2001.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

檢察長辦公室二零零一經濟年度本身預算

Orçamento privativo do Gabinete do Procurador para o ano económico de 2001

收入預算

Orçamento das receitas

經濟分類 Classificação económica		撥款 Dotações
編號 Código	收入名稱 Designação das receitas	
經常收入 Receitas correntes		111,041,000
04-00-00-00	財產收益 <i>Rendimentos da propriedade</i>	
04-01-00-00	利息——公營部門 <i>Juros — Sector público</i>	100,000
<i>轉移 Transferências</i>		
05-00-00-00	公營部門 <i>Sector público</i>	
05-01-00-00	澳門特別行政區總預算之轉移 <i>Transferência do OG da RAEM</i>	110,940,000
05-01-02-00	其他轉移 <i>Outras transferências</i>	0
<i>其他經常收入 Outras receitas correntes</i>		
08-00-00-00	臨時及未列明之收入 <i>Receitas eventuais e não especificadas</i>	1,000
資本收入 Receitas de capital		5,001,000
<i>其他資本收入 Outras receitas de capital</i>		
13-00-00-00	上經濟年度管理結餘 <i>Saldos da gerência anterior</i>	5,000,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 <i>Reposições não abatidas nos pagamentos</i>	1,000
總收入 Total das receitas		116,042,000

支出預算
Orçamento das despesas

經濟分類 Classificação económica		撥款 Dotações
編號 Código	支出名稱 Designação das despesas	
經常開支 Despesas correntes		114,282,000
01-00-00-00	人員 <i>Pessoal</i>	77,216,000
01-01-00-00	固定及長期報酬 <i>Remunerações certas e permanentes</i>	
01-01-01-00	法律通過之編制人員 <i>Pessoal dos quadros aprovados por lei</i>	
01-01-01-01	薪俸或服務費 <i>Vencimentos ou honorários</i>	27,600,000
01-01-01-02	年資獎金 <i>Prémio de antiguidade</i>	160,000
01-01-02-00	編制以外人員 <i>Pessoal além do quadro</i>	
01-01-02-01	報酬 <i>Remunerações</i>	14,670,000
01-01-02-02	年資獎金 <i>Prémio de antiguidade</i>	450,000
01-01-03-00	各類人員報酬 <i>Remunerações de pessoal diverso</i>	
01-01-03-01	報酬 <i>Remunerações</i>	0
01-01-03-02	年資獎金 <i>Prémio de antiguidade</i>	0
01-01-05-00	臨時人員工資 <i>Salários do pessoal eventual</i>	
01-01-05-01	工資 <i>Salários</i>	4,500,000
01-01-06-00	重疊薪俸 <i>Duplicação de vencimentos</i>	3,200,000
01-01-07-00	固定及長期酬勞 <i>Gratificações certas e permanentes</i>	1,000,000
01-01-08-00	固定及長期招待費 <i>Representação certa e permanente</i>	490,000
01-01-09-00	聖誕津貼 <i>Subsídio de Natal</i>	4,240,000
01-01-10-00	假期津貼 <i>Subsídio de férias</i>	4,200,000
01-02-00-00	附帶報酬 <i>Remunerações acessórias</i>	
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 <i>Gratificações variáveis ou eventuais</i>	50,000
01-02-03-00	超時工作 <i>Horas extraordinárias</i>	5,200,000
01-02-04-00	錯算補助 <i>Abono para falhas</i>	40,000
01-02-05-00	出席費 <i>Senhas de presença</i>	90,000
01-02-06-00	房屋津貼 <i>Subsídio de residência</i>	1,424,000
01-02-10-00	各項補助——現金 <i>Abonos diversos — Numerário</i>	
01-02-10-00-02	租賃津貼 <i>Subsídio de arrendamento</i>	3,720,000
01-02-10-00-03	設備津貼 <i>Subsídio de equipamento</i>	530,000
01-02-10-00-04	其他補助-實物 <i>Outros abonos — Numerário</i>	3,600,000
01-03-00-00	實物補助 <i>Abonos em espécie</i>	
01-03-01-00	私人電話 <i>Telefones individuais</i>	95,000
01-03-02-00	膳食及住宿——實物 <i>Alimentação e alojamento — Espécie</i>	100,000
01-03-03-00	服裝及個人用品——實物 <i>Vestuário e artigos pessoais — Espécie</i>	152,000
01-03-04-00	各項補助——實物 <i>Abonos diversos — Espécie</i>	10,000

經濟分類 Classificação económica		撥款 Dotações
編號 Código	支出名稱 Designação das despesas	
01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	600,000
01-05-02-00	各項補助——社會福利金 Abonos diversos — Previdência social	105,000
01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
01-06-02-00	服裝及個人用品——負擔補償 Vestuário e artigos pessoais — Compensação de encargos	200,000
01-06-03-00	交通費——負擔補償 Deslocações — Compensação de encargos	
01-06-03-01	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	150,000
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	530,000
01-06-03-03	其他補助——負擔補償 Outros abonos — Compensação de encargos	100,000
01-06-04-00	各項補助——負擔補償 Abonos diversos — Compensação de encargos	10,000
02-00-00-00	資產及勞務 Bens e serviços	29,704,000
02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	3,000,000
02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	125,000
02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	1,000,000
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	509,000
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	2,000,000
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	900,000
02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	450,000
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,200,000
02-02-05-00	膳食 Alimentação	90,000
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	800,000
02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	750,000
02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,500,000
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	5,500,000
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	5,800,000
02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
02-03-05-01	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	300,000
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	950,000

經濟分類 Classificação económica		撥款 Dotações
編號 Código	支出名稱 Designação das despesas	
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,000,000
02-03-06-00	招待費 Representação	300,000
02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	1,000,000
02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	1,500,000
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	1,020,000
04-00-00-00	經常性轉移 <i>Transferências correntes</i>	6,700,000
04-01-01-00	自治機關 Serviços autónomos	
04-01-02-00	自治基金組織 Fundos autónomos	
04-01-02-01	退休基金——共同參與 Fundo de Pensões — Participações	
04-01-02-01-01	退休制度之共同分擔 Compensação para o regime de aposentação	6,030,000
04-01-02-01-02	撫卹制度之共同分擔 Compensação para o regime de sobrevivência	670,000
05-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	662,000
05-02-00-00	保險 Seguros	
05-02-01-00	人員 Pessoal	60,000
05-02-02-00	物料 Material	66,000
05-02-04-00	車輛 Viaturas	70,000
05-03-00-00	返還 Restituições	20,000
05-04-00-00	雜項 Diversas	
05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o F.S.S.	36,000
05-04-00-00-20	按第13/1999號行政法規第十八條（五）項之支付 Encargos nos termos da alínea 5 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 13/1999	400,000
05-04-00-01	備用撥款 Dotação provisional	10,000
	資本開支 Despesas de capital	1,760,000
07-00-00-00	投資 <i>Investimentos</i>	1,760,000
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	1,260,000
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	500,000
	總支出 Total das despesas	116,042,000